



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler

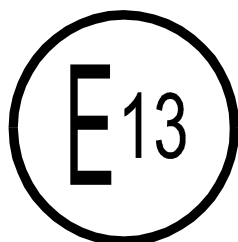


Référence: E13*26R03/03*8547*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 14 mars 2018

COMMUNICATION



objet 2/:
concerning 2/:

- DELIVRANCE D'UNE HOMOLOGATION
APPROVAL GRANTED
- ~~EXTENSION D'HOMOLOGATION~~
APPROVAL EXTENDED
- ~~REFUS D'HOMOLOGATION~~
APPROVAL REFUSED
- ~~RETRAIT D'HOMOLOGATION~~
APPROVAL WITHDRAWN
- ~~ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION~~
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

d'un type de porte-bagages, barres porte-skis, antennes radio ou radio téléphoniques en tant qu'entité technique.
of a separate technical unit type of luggage rack, ski rack or radio receiving or transmitting aerial.


Homologation N°:

Approval number:

E13*26R03/03*8547*00

Marque d'homologation:

Approval mark:

 26R - 03 8547

1. Marque de fabrique ou de commerce:

Trade name or mark:

AL-KO

2. Type:

Type:

VHT18

3. Nom et adresse du fabricant:

Manufacturer's name and address:

ALOIS KOBER GMBH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzing

4. Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:

If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

not applicable

5. Caractéristiques de l'entité technique:

Characteristics of separate technical unit:

luggage carrier

6. Instructions de montage et, le cas échéant, limitation d'utilisation:

Limitations of use, if any, and assembly instructions:

refer to Page 1 of manufacturer's information document

7. **Echantillon de l'entité technique présenté à l'homologation le:**
Specimen required for approval of separate technical unit submitted on: 06.02.2018
8. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé des essais d'homologation:**
ATE EL s.à r.l.
14, op Huefdreich
L-6871 Wecker
Technical service conducting approval test:
9. **Date du procès-verbal délivré par ce service:**
Date of report issued by that service: 05.03.2018
10. **Numéro du procès-verbal:**
Number of report: ALA5024A
11. **Homologation du type de porte-bagages, barres porte-skis, antennes radio ou radio téléphoniques en tant qu'entité technique:**
Approval for separate technical unit in respect of luggage rack(s), ski rack(s), radio receiving or transmitting aerial(s) has been: accordée / ~~refusée~~ / étendue / ~~retirée~~ 2/
granted / ~~refused~~ / extended / ~~withdrawn~~ 2/
12. **Lieu:**
Place: Luxembourg
13. **Date:**
Date: 14 mars 2018
14. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre du Développement durable
et des Infrastructures



Marco FELTES
Inspecteur Principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Laurent LINDEN
Attaché de Direction



15. **Les documents déposés auprès du service administratif qui a délivré l'homologation, dont la liste est annexée à la présente communication, peuvent être obtenues sur demande:**

The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is attached to this communication:

see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension

Reason for extension

not applicable



Référence: E13*26R03/03*8547*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 14 mars 2018

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*26R03/03*8547*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	AL-KO
	Type: Type:	VHT18
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° ALA5024A
	- Technical report:	Pages 1 & 2;
	- Index of dossier:	Annex I - Page 1;
	- General Information:	Annex GI - Page 1;
	- Inspection data and test reports:	Annex T - Page 1.
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	Annex MID
	- Information folder:	refer to Annex I of technical report.
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	14.03.2018
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable



Allied Technology Experts
Enterprise of Luxembourg

Technical report no. ALA5024A
Type: VHT18

Tests and inspection concerning

E13*26R03/03*8547*00
Société Nationale de Certification et d'Homologation

EXTERNAL PROJECTIONS OF A TECHNICAL UNIT

according to the ECE Regulation No. 26 including series of
amendments 03, supplement 3 of 18.06.2016.

Manufacturer: ALOIS KOBER GMBH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Type: VHT18

Type of Approval	TYPE APPROVAL-NO.:	Make:
ECE	E13*26R03/03* ____*00	ALOIS KOBER GMBH

CONCLUSION: Tests and inspection carried out have shown the compliance of the type described in this report and attached annexes with the Regulation mentioned above.

Wecker, 05.03.2018

p.o. Klaus Roselius
Ingénieur Inspecteur

Index: For the compilation of this report see enclosed index.

A reproduction of this document, except in full, is prohibited.



1 Tests and inspection results

Refer to Annex T.

E13*26R03/03*8547*00

Société Nationale de Certification et d'Homologation

2 Type and variants

The tests and inspections carried out cover the following variants and versions of the type and its equipment described in this technical report, as far as these concern the external projections:

Optional support equipment mentioned in annex MID of the present report.

3 Remark

The luggage carrier satisfies the requirements of the Directive (EU) 1003/2010 of 08.11.2010 concerning the installation of the rear license plate.

The luggage carrier satisfies the requirements of the Regulation No. 48-06 of 18.11.2012.



Index of Dossier no.: ALA5024

Revision 00 / Extension 00

Technical report no.: ALA5024A

Page 1 and 2

Composition of the Annex:

I:	Index	Page 1
GI:	General Information	Page 1
T :	General Test report	Page 1
MID:	Manufacturer's Information Document	refer to index below

Index for the Manufacturer's Information Document (Annex MID)

Description	Appendix no.			
- List of the possible versions/variants	Typ: VHT18		page	1
- Photographs of the luggage carrier "VHT18" with two bike rails	Beispieldarstellung		page	2 to 5
- Drawings of the representative luggage carrier incl. Storage-Box	Grundträger VHT18		page	6 to 9
- Drawings of the lighting equipments of representative luggage carrier	Anbau Beleuchtungseinrichtung		page	10 to 15
-Fitting instructions, technical details	Anbauanleitung, Konstruktionsbeschreibung		page	16 to 32
Total				32



Allied Technology Experts
Enterprise of Luxembourg

Anhang GI page 1

Technical report no. ALA5024A
Type: VHT18

General Information // Allgemeine Informationen

() Numbering according the type-approval certificate of Regulation 26, Annex IV

- | | | |
|-------|---|---|
| (1.) | Trade name or mark // <i>Fabrik- oder Handelsmarke</i> | AL-KO |
| (2.) | Type // <i>Typ</i> : | VHT18 |
| (3.) | Manufacturer's name and address // <i>Hersteller Name und Adresse</i> : | ALOIS KOBER GMBH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz |
| (4.) | If applicable, name and address of the manufacturer's authorised representative: // <i>Gegebenfalls Name und Anschrift des Beauftragten</i> : | not applicable // <i>entfällt</i> |
| (5.) | Characteristics of the separate technical unit: // <i>Merkmale der technischen Einheit</i> : | luggage carrier // <i>Lastenträger</i> |
| (6.) | Limitations of use, if any, and assembly instructions: // <i>Etwaige Beschränkungen der Verwendung und Einbauvorschriften</i> : | refer to page 1 manufacturer's information document // <i>siehe Seite 1 des Anhangs MID</i> |
| (7.) | Specimen required for approval of separate technical unit submitted on: // <i>Muster zur Genehmigung als selbstständige technische Einheit vorgelegt am</i> : | 06.02.2018 |
| (8.) | Technical service conducting approval test: // <i>Technischer Dienst, der die Prüfung für die Genehmigung durchführt</i> : | ATE EL S.à r.l.
Op Huefdreich 14
L-6871 Wecker |
| (9.) | Date of report issued by that service: // <i>Datums des Gutachtens des Technischen Dienstes</i> : | 05.03.2018 |
| (10.) | Number of report issued by that service: // <i>Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes</i> : | ALA5024A |



Inspection data and test report // Inspektionsdaten und Prüfprotokolle

1. Dates and resources // Daten und Hilfsmittel

Date of receipt of the test item: // Datum
der Annahme des Prüfobjektes: 06.02.2018

Date of test: // Datum der Prüfung: 06.02.2018

Place of test: // Ort der Prüfung: ALOIS KOBER GmbH
Niederlassung Sawiko
Ringstr. 3
D-49434 Neuenkirchen-Vörden

2. Test item identification // Identifizierung des Prüfobjektes

Representative luggage carrier `VHT18` // repräsentativer Lastenträger `VHT18`

3. Tests and inspections results // Prüfungsergebnisse:

3.1. General specifications // Allgemeine Bestimmungen

All parts located above the floor line respect the requirements of item 5 of the Regulation // Alle Bauteile die sich über der Bodenlinie befinden erfüllen die Anforderungen nach Absatz 5 der Regelung.

3.2.16. Luggage racks and ski racks // Gepäckträger und Skiträger

The requirements of item 6.16 of the Regulation with regard to the luggage racks and ski racks are fulfilled. The luggage carrier `VHT18` has been tested to a vertical load-bearing capacity: see Annex MID; table of page 1. // Die Anforderungen von Absatz 6.16 der Regelung werden hinsichtlich der Gepäckträger und Skiträger erfüllt. Der Lastenträger `VHT18` ist mit einer vertikalen Last - siehe hierzu Anhang MID Tabelle der Seite 1- getestet worden.

3.2.17. Antennas // Antennen

not applicable // entfällt

3.2.18. Assembly instructions // Montageanleitung

The requirements of item 6.18 of the Regulation with regard to assembly instructions are fulfilled. // Die Anforderungen von Absatz 6.18 der Regelung werden hinsichtlich der Anforderungen an die Montageanleitung erfüllt.

Typ: VHT18 - Varianten/Versionen		
Fixing to the vehicle / <i>Befestigungsart Basisfahrzeug</i>	max. Loaded / <i>max.</i> <i>Belastung</i> [kg]	commercial description / <i>Handelsbezeichnung</i>
(box) van/ <i>Kastenwagen</i>	40	VHT18-40
	50	VHT18-50
	60	VHT18-60
alle	siehe jeweiligen Basisträger abzüglich Eigenmasse	Staubox

